

63.

H364  
M14A

# 日本文言文法

马 斌 编著

北京大学出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

日本文言文法/马斌 - 北京:北京大学出版社, 2000.12

I. 日… II. 马… III. 日语-文法 IV. H113.6

书 名: 日本文言文法

编 著 者: 马 斌

责 任 编 辑: 许耀明

标 准 书 号: ISBN 7-301-00032-4/H·004

出 版 者: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区中关村北京大学校内 100871

电 话: 出版部 62752015 发行部 62559712 编辑部 62752032

排 版 者: 北京华伦图文制作中心 62756343

印 刷 者: 世界知识印刷厂

发 行 者: 北京大学出版社

经 销 者: 新华书店

787×1092 毫米 32 开本 17.125 印张 400 千字

2001 年 10 月第 1 版 2001 年 10 月第 1 次印刷

定 价: 28.00 元

## 编著者的话

中日两国文化交流的历史源远流长,尤其隋唐以后,在文化领域,日本受中国的影响很大,表现在语言、文字、文学等方面更为明显,日本有不少古典文学名著就是在平安时代(九世纪初到十二世纪末,相当我国的唐代中期至宋代中期)问世的。这些古典著作都用日本文言写成,在语言、文学方面影响后世极大。到了近代,日本不仅仍有大量文言文体的著作留传,而且官方文件、书信等也都采用文言文,甚至今天,在口语文当中还保留了不少文言成分。因此,学习日语者必须学习和掌握文言文法。这样,不仅能掌握阅读和理解古典文献及文学名著的能力,而且对提高理解和运用现代口语文也有很大的帮助。

基于上述需要,特编著这部《日本文言文法》可以做为大专院校日语专业学生的教材,也可做教师的教学参考用书,同时也是一本自修读物。

本书内容分四部分:绪论、词法、句法、例文选段。全书重点在词法部分,逐类说明各类词的意义、职能作用、接续法等等。在说明文法现象之同时,还通过大量例句验证其规律性。每个例句均用口语对照或注释,并在句后附有中文译文,以便读者易于理解。而且文言例句的汉字均用中文繁体字,并在其上方标注假名,将有利读者顺利阅读古典文献及文学作品。句法方面重点在于利用图解和文字说明的方式,通过例句分析句子成分。例文选段部分则是摘选了若干篇各种体裁的古典和近代的文学名著片段并加注释,可做为学完文法后的试读材料,或做为古典文学选读教材。另在章节之后附有练习,可使读者在回忆口语语法的基础上复习文言文法,并通过两者对比去加深理解文言的品词和例句。

本书在编著当中曾得到同窗北京大学日语教研室潘金生教授的热情帮助,他为本书提供了许多宝贵资料和有益的建议,特此深表谢意!

此外还应感谢的是北大日语教研室原主任孙宗光和北大历史系周一良两位教授,在我1983年出版的《日本文言文法入门》一书的编写中,他们都付出过很大的精力给予具体的指导和审阅。这次本书之编著就是在上书的基础上进行的,也可说是得到了他们两位老师的无私帮助。

另外,还要对本书后面所列参考书的各位作者表示衷心的感谢!特别是吴川、饭塚敏夫、刘耀武、吕永清、王曰和诸位的著作,其中有不少独特的见解和精确的例句都对我有所启发,并有许多值得借鉴之处,在此也一并表示谢意!

最后,谨将此书献给我的日语启蒙亡师、回民教育家哈吉·穆罕默德·阿里·马耀先生,并献给北京大学原日语科的授业恩师陈信德、魏敦训二位先生。

编著者

一九九九年二月于北大中关园

# 目 录

编著者的话 .....	1
第一章 绪论 .....	1
第一节 文言文法与口语语法 .....	1
一、口头语言与书面语言 .....	1
二、文言文与口语文 .....	2
三、文言文法与口语语法 .....	6
第二节 历史假名用法与现代假名用法 .....	7
一、发音与假名 .....	7
二、历史假名用法与现代假名用法对照 .....	7
【练习一】 .....	12
第三节 文言文的特点 .....	13
一、有较多的汉文成语、典故和汉文结构 .....	13
二、汉字使用面广 .....	14
第四节 文言文的单词、词组和句子 .....	15
一、单词 .....	15
二、词组 .....	15
三、句子 .....	16
第五节 复合词和接词 .....	17
一、复合词 .....	17
二、接词 .....	18
第六节 体言和用言 .....	20
一、体言 .....	20
二、用言 .....	21

<b>第二章 词法</b> .....	23
<b>第一节 名词</b> .....	24
一、名词分类 .....	24
二、形式名词 .....	24
三、名词特点 .....	25
<b>第二节 代名词</b> .....	27
一、代名词分类 .....	27
二、代名词特点 .....	30
<b>第三节 数词</b> .....	31
一、数词分类 .....	31
二、数词特点 .....	33
<b>【练习二】</b> .....	34
<b>第四节 动词</b> .....	34
一、动词特点 .....	35
二、动词的活用形及其用法 .....	36
三、动词分类 .....	39
(一) 四段活用 .....	41
<b>【练习三】</b> .....	46
(二) 上一段活用 .....	47
<b>【练习四】</b> .....	50
(三) 下一段活用 .....	51
<b>【练习五】</b> .....	55
(四) 上二段活用 .....	55
<b>【练习六】</b> .....	59
(五) 下二段活用 .....	59
<b>【练习七】</b> .....	64
(六) 力行变格活用 .....	65
<b>【练习八】</b> .....	69

(七) サ行变格活用 .....	69
【练习九】 .....	75
(八) ナ行变格活用 .....	76
【练习十】 .....	80
(九) ラ行变格活用 .....	80
【练习十一】 .....	85
四、动词的音便 .....	86
【练习十二】 .....	90
五、自动词与他动词 .....	90
六、敬语动词 .....	94
(一) 尊敬语动词 .....	94
(二) 谦让语动词 .....	98
(三) 郑重语动词 .....	101
七、补助用言(一)——补助动词 .....	102
第五节 形容词 .....	112
一、形容词分类 .....	113
二、形容词的活用 .....	113
三、形容词的名词法 .....	118
四、形容词的词干用法 .....	120
五、形容词活用的补充——「カリ活用」 .....	121
六、形容词的音便 .....	127
七、补助用言(二)——补助形容词 .....	128
八、形容词词尾的特殊形态 .....	130
【练习十三】 .....	131
第六节 形容动词 .....	131
一、形容动词特点 .....	131
二、形容动词分类 .....	132
(一) ナリ活用 .....	132
(二) タリ活用 .....	137

三、形容动词的名词法 .....	141
四、形容动词的音便 .....	142
【练习十四】 .....	143
第七节 连体词 .....	143
第八节 副词 .....	146
一、副词的职能 .....	146
二、副词分类 .....	147
【练习十五】 .....	155
第九节 接续词 .....	156
一、接续词的构成 .....	156
二、接续词的职能 .....	157
三、接续词分类 .....	157
【练习十六】 .....	162
第十节 感叹词 .....	163
一、感叹词的特点 .....	163
二、感叹词分类 .....	163
第十一节 助动词 .....	166
一、助动词的特点 .....	166
二、助动词的接续法 .....	167
三、助动词分类 .....	170
(一) 被动助动词「る」、「らる」 .....	172
(二) 可能助动词「る」、「らる」 .....	176
(三) 自发助动词「る」、「らる」 .....	180
【练习十七】 .....	183
(四) 使役助动词「す」、「さす」、「しむ」 .....	184
(五) 尊敬助动词「る」、「らる」、「す」、「さす」、「しむ」 .....	190
① 「る」、「らる」 .....	191
② 「す」、「さす」、「しむ」 .....	197

【练习十八】	199
(六) 否定助动词「ず」	200
【练习十九】	209
(七) 推量助动词	209
① 「む(ん)」	210
② 「むず(んず)」	215
③ 「らむ(らん)」	218
④ 「けむ(けん)」	221
⑤ 「めり」	225
⑥ 「らし」	228
⑦ 「べし」	232
⑧ 「まし」	242
(八) 否定推量助动词「じ」、「まじ」	246
【练习二十】	253
(九) 时相助动词	254
① 「き」	254
② 「けり」	259
③ 「つ」、「ぬ」	263
④ 「り」、「たり」	269
【附】 动词时相小结	278
【练习二十一】	283
(十) 指定助动词「なり」、「たり」	285
(十一) 愿望助动词「たし」、「まほし」	293
(十二) 比况助动词「ごとし」	300
(十三) 传闻推断助动词「なり」	307
(十四) 咏叹助动词「なり」、「けり」	310
【练习二十二】	313
(十五) 奈良时代的助动词	314
① 被动助动词「ゆ」	314

② 可能助动词「ゆ」、「らゆ」 .....	315
③ 自发助动词「ゆ」 .....	317
④ 敬爱助动词「す」 .....	318
⑤ 反复继续助动词「ふ」 .....	321
<b>第十二节 助词</b> .....	<b>323</b>
一、助词的职能 .....	323
二、助词的接续法 .....	323
三、助词分类 .....	324
(一) 格助词 .....	324
① 「が」 .....	324
② 「の」 .....	326
③ 「を」 .....	328
④ 「に」 .....	330
⑤ 「へ」 .....	335
⑥ 「と」 .....	335
⑦ 「より」 .....	340
⑧ 「にて」 .....	343
⑨ 「から」 .....	344
⑩ 「して」 .....	346
【练习二十三】 .....	347
(二) 接续助词 .....	347
① 「ば」 .....	348
② 「と」 .....	352
③ 「とも」 .....	352
④ 「ど」、「ども」 .....	354
⑤ 「も」 .....	356
⑥ 「が」 .....	357
⑦ 「に」 .....	358
⑧ 「を」 .....	360

⑨ 「て」	361
⑩ 「して」	365
⑪ 「で」	367
⑫ 「つつ」	368
⑬ 「つ」	371
⑭ 「ながら」	372
⑮ 「や」	375
⑯ 「ものの」、「ものを」、「ものから」、「ものゆゑ、ものゆゑに」	376
【练习二十四】	379
(三) 系助词	379
① 「は」	381
② 「も」	384
③ 「や(やは)」	386
④ 「か(かは)」	387
⑤ 「ぞ」	389
⑥ 「なむ(なん)」	391
⑦ 「こそ」	393
【练习二十五】	397
(四) 副助词	398
① 「だに」	398
② 「すら」	401
③ 「さへ」	402
④ 「のみ」	405
⑤ 「ばかり」	406
⑥ 「まで」	408
⑦ 「など(なんど)」	410
⑧ 「し」、「しも」	413
【练习二十六】	414

(五) 感叹助词 .....	415
① 「な」 .....	415
② 「ばや」 .....	417
③ 「なむ(なん)」 .....	417
④ 「か」、「かな」、「かも」 .....	418
⑤ 「しか」、「てしか」、「にしか」、「てしかな」、「にしか な」 .....	420
⑥ 「が」、「がな」 .....	422
⑦ 「かし」 .....	424
⑧ 「は」 .....	425
⑨ 「も」 .....	426
⑩ 「ね」 .....	427
⑪ 「や」 .....	428
⑫ 「よ」 .....	429
⑬ 「を」 .....	431
⑭ 「こそ」 .....	432
【练习二十七】 .....	432
【附】 敬语小结 .....	433
一、敬语中使用的词类 .....	433
二、敬语的表达方式 .....	434
(一) 尊他方式 .....	434
(二) 自谦方式 .....	437
(三) 自尊方式 .....	438
(四) 他谦方式 .....	438
(五) 郑重(礼貌)方式 .....	439
(六) 自谦、尊他、郑重叠用方式 .....	440
第三章 句法 .....	445
第一节 词组 .....	445
一、词组的种类 .....	445

二、词组之间的关系 .....	446
(一) 主谓关系 .....	446
(二) 宾谓关系 .....	446
(三) 补谓关系 .....	447
(四) 修饰关系 .....	447
(五) 并列、对等关系 .....	448
(六) 补助关系 .....	449
(七) 独立关系 .....	450
<b>第二节 句子</b> .....	<b>451</b>
一、句子成分 .....	451
(一) 主语 .....	451
(二) 谓语 .....	451
(三) 宾语 .....	452
(四) 补语 .....	453
(五) 定语 .....	453
(六) 状语 .....	454
(七) 独立语 .....	454
二、句子成分的分析 .....	456
(一) 主谓语句 .....	456
(二) 修饰语、被修饰语句 .....	457
(三) 接续语、被接续语句 .....	457
(四) 并列语句 .....	458
三、句子成分的顺序(语序) .....	460
(一) 正常语序(正序法) .....	460
(二) 倒装语序(倒序法) .....	461
(三) 句子成分的省略 .....	463
四、句子分类 .....	464
(一) 从职能上分类 .....	464
(二) 从结构上分类 .....	465

(三) 从性质上分类 .....	467
<b>第四章 例文选段</b> .....	469
一、《奥の細道》 .....	469
二、《徒然草》 .....	474
三、《平家物語》 .....	477
四、《方丈記》 .....	481
五、《今昔物語集》 .....	484
六、《源氏物語》 .....	488
七、《竹取物語》 .....	495
八、《土佐日記》 .....	499
<b>【附录一】 文法上容许事项</b> .....	504
<b>【附录二】 助动词词组文言口语对照表</b> .....	509
<b>【附录三】 助动词与助动词接续表</b> .....	511
<b>【附录四】 惯用词组</b> .....	516
<b>【附录五】 例句出处一览表</b> .....	526
<b>【附】 编写本书所用主要参考书</b> .....	529

# 第一章 绪论

## 第一节 文言文法与口语文法

### 一、口头语言与书面语言

语言可分为用声音表达意义的**口头语言**和用文字表达意义的**书面语言**两种。日本古代人民只有口头语言而无文字,据日本史书《日本書紀》记载,日本应神天皇时代(公元三世纪后半期,我国晋武帝时代)就有百济的学者王仁奉献《论语》十卷和《千字文》一卷,是为汉文传入日本之始。而到七、八世纪我国隋唐时代,已有大量汉字传入日本,自此以后,日本人民开始用汉字记载日本语言,因而出现书面语言。日本奈良时代(八世纪),日本人利用汉字作为标音文字,从而创造了「<sup>まんようがな</sup>萬葉假名」。在此基础上,到平安时代(十一—十二世纪)初期,进而又创造了沿用至今的日文字母「<sup>ひらがな</sup>平假名」和「<sup>かたかな</sup>片假名」。自此,书面语言得到广泛应用,不仅记录了国家和人民所需的文献,而且也为后来产生大量的文学作品创造了条件。

日本各个时代的文章都是用当代的口头语言记载下来的书面语言。直到平安时代中期,古代文献和文章、著作反映书面语言与口头语言基本上是一致的,但自十世纪末叶起,因书面语言比较固定,变化不大,口头语言则随着时代不断发展,于是言文开始分化,

到十二——十六世纪的镰仓、室町时代，两者的差别日益显著。

## 二、文言文与口语文

十七世纪江户时代，町人即商人的势力兴起以后，出现了相当于我国白话文学的町人文学，而官府和学术界仍然书写所谓「**文語**」的文章，这样一来，书面语言就有了两种文体，一种是以原来书面语言为基础的历来为官府和学术界采用的「**文語体**」；另一种是以口头语言为基础的、多用在新兴的町人文学方面的「**口語体**」。用文语体写的文章称「**文语文**」即文言文，用口语体写的文章称「**口语文**」。

文言文从奈良时代即开始使用，经江户时代一直延续到近代明治维新时期（有的说要延续到第二次世界大战结束的一九四五年），大约已有一千多年的历史。口语文也经过嬗变演化而成为现代口语文。

一八六八年明治维新后，一度提倡「**言文一致运动**」，但不彻底，文言文与口语文仍两相并存。直至一九四六年日本政府下令取消文言文始一律使用口语文。但也如我国现代汉语或文章中经常出现一些文言词、句一样，至今现代日语或文章中仍保存着不少文言成分，即常常引用文言的词、句以及成语等等。

文言文按时代不同又有「**古代文言文**」（包括江户时代以来的「**擬古文**」）和「**近代文言文**」之分，前者指明治维新以前的古典文言文，后者指明治维新以后直至二次大战结束以前的文言文。从文体上看，文言文大致可分为**纯汉文体**、**汉字假名混和体**和**候文体**。

### （一） 纯汉文体

这种文体的文章或著作像我国的文言文或文言著作一样，完

全是用汉文写成的,如:

(1) 一曰以和爲貴無忤爲宗 聖德太子:《十七條憲法》

(2) 國靡二君民無兩主率土兆民以王爲主所任官司皆是王臣 《日本書紀》卷二十二

(3) 金烏臨西舍 鼓聲催短命  
泉路無賓主 此夕離家向

大津皇子:絕句《臨終》《懷風藻》

## (二) 汉字假名混和体

这种文体又可分为汉文调的文言文体和日文调的文言文体。

1. 汉文调的文言文体如:

(1) 祇園精舎の鐘聲、諸行無常の響あり、沙羅雙樹の花の色、盛者必衰の理を顯す。(祇園精舎钟声响,诉说世事本无常;沙罗双树花失色,盛者必衰若沧桑。《平家物语》卷一·一)

(2) ゆく河の流れは絶えずして、しかももとの水にあらず。(もとの水ではない。)逝水不绝,而非原水。《方丈記》一

(3) 「天は人の上に人を造らず、人の下に人を造らず」といへり。されば天より人を生ずるには、萬人は萬人みな同じ位にして……(「造らなくて……造らない」と言っている。それ故……同じ位であって)常言:“天不造人上人,也不造人下人。”因此,上天造人,系使人类一律平等……。福泽谕吉:《劝学篇》[「にして」的「に」是指定助动词「なり」的连用形,见285页。]

(4) 張良少時下邳の圯上に於て、老人に遇ふ。(土橋の上で)张良少时于下邳圯上遇老人。 曾先之:《十八史略》